Քամանչա

Kamancha

Uшјшр Unվш (Sayat-Nova)





Ամեն սազի մեջըն գոված` դուն թամամ տասն իս, քամա՜նչա, Նաքազ մարդ քիզ չի կանայ տեսնի` դուն նըրա պասն իս, քամա՜նչա, Ղա՛ստ արա` ե՛լ լաւ օրիրուն եդիվըն հասնիս, քամա՜նչա, Քիզ ինձնից ո՞վ կանայ խըլի` աշուղի բասն իս, քամա՜նչա։

Անգաճըդ էրծաթէն պիտի, գրլուխըդ` ջավահիր քարած, Կութըդ շիրմայէմէն պիտի, փուրըդ` սադափով նաղշ արած, Միմըդ օսկէն քաշած պիտի, էրկաթըդ` փանջարա արած, Օչով դիմէթըդ չի գիդի` լալ ու ալմասն իս, քամա՜նչա։

Ճիպուտըդ վարաղնած պիտի` թահր ունենայ հազար ռանգով. Ձարըդ ռաշի կուդեն պիտի, վուր դուն խօսիս քաղցըր հանգով. Շատին զարթուն կու լուսացնիս, շատին կու քընեցնիս բանգով. Անուշահամ գինով լիքըն` դուն օսկե թասն իս, քամա՜նչա։

Ածողիդ Է՛րկու կու շինիս, առաջ չայի, ղափա գ'ուզիս. Կու մեձըրվիս այվընումըն, պարապ վախտի ռափա գ'ուզիս. Յիփ վիր գուքաս մեջլիսումըն` քաղցըր զօղ ու սափա գ'ուզիս, Բոլորքըդ գօզալնիր շարած` մեջլիսի կեսն իս, քամա՜նչա։

Շատ տըխուր սիրտ կու խընդացնիս, կու կըտրիս հիվընդի դողըն, Յիփ քաղցըր ձայնըդ վիր կ'օնիս` բաց կու'լի հիդըդ խաղողըն. Խալխին էս իլթիմազն արա` ասին. «Ա՛պրի քու ածողըն»։ Քանի սաղ է Սայաթ-Նովէն, շատ բան կու տեսնիս, քամա՛նչա։

Ame'n sazi me'jy'n govac'` dun t'amam tasn is, qama'ncha, Naqaz mard qiz chi kanay tesni` dun ny'ra pasn is, qama'ncha, Gha'st ara` e''l law orirun e'divy'n hasnis, qama'ncha, Qiz indznic o''v kanay xy'li` ashughi basn is, qama'ncha:

Angatshy'd e'rc'at'e'n piti, gy'luxy'd' javahir qarac', Kut'y'd shirmaye'me'n piti, p'ury'd' sadap'ov naghsh arac', Simy'd oske'n qashac' piti, e'rkat'y'd' p'anjara arac', Ochov ghime't'y'd chi gidi` lal u almasn is, qama'ncha:

Tshiputy'd varaghnac' pitiʻ t'ahr unenay hazar rrangov. Dzary'd rrashi kude'n piti, vur dun xosis qaghcy'r hangov. Shatin zart'un ku lusacnis, shatin ku qy'necnis bangov. Anushaham ginov liqy'n` dun oske' t'asn is, qama´ncha:

Ac'oghid e''rku ku shinis, arraj chayi, ghap'a g'uzis. Ku medzy'rvis ayvy'numy'n, parap vaxti rrap'a g'uzis. Yip' vir guqas me'jlisumy'n' qaghcy'r zogh u sap'a g'uzis, Bolorqy'd gozalnir sharac'` me'jlisi ke'sn is, qama'ncha:

Shat ty'xur sirt ku xy'ndacnis, ku ky'tris hivy'ndi doghy'n, Yip' qaghcy'r dzayny'd vir k'onis' bac ku'li hidy'd xaghoghy'n. Xalxin e's ilt'imazn ara` asin. «A'pri qu ac'oghy'n»: Qani sagh e' Sayat'-Nove'n, shat ban ku tesnis, qama'ncha: